

10 y 12 de marzo, 2021

Lírica. Zarzuela

EL BARBERILLO DE LAVAPIÉS

Zarzuela en tres actos

Música de Francisco Asenjo Barbieri y libreto de Luis Mariano de Larra

Estrenada en el Teatro de la Zarzuela, el 19 de diciembre de 1874

Edición crítica de María Encina Cortizo y Ramón Sobrino

Instituto Complutense de Ciencias Musicales / Sociedad General de Autores y Editores

(Madrid, 2007, 2ª edición corregida)

Dirección musical	José Miguel Pérez-Sierra
Dirección de escena y adaptación del texto	Alfredo Sanzol
Reposición de la puesta de escena	Beatriz Jaén
Diseño de escenografía y vestuario	Alejandro Andújar
Diseño de iluminación	Pedro Yagüe
Coreografía	Antonio Ruz
Asistente de coreografía	Begoña Quiñones
Lamparilla	Borja Quiza
Paloma	Cristina Faus
Marquesita del Bierzo	María Miró
Don Luis de Haro	Javier Tomé
Don Juan de Peralta	David Sánchez
Don Pedro de Monforte	Abel García
Vendedora	Carolina de Alba*
Estudiantes	Jesús Becerra*/ Moisés Molina*

*Miembros del Coro de la A.A. del Teatro de la Maestranza

Lope	Ángel Burgos
Majo 1º	Gonzalo Simón
Estudiante 1º	Marcos Martincano
Maja 1ª, Costurera 1ª	Paloma Córdoba
Maja 3ª	Teresa Garzón
Maja 2ª, Costurera 2ª	Mar Roldán
Majo 2º	José Luis Sendarrubias
Estudiante 2º	Sergio Jaraiz

Producción
Teatro de la Zarzuela



Ángela Chavero, Mado Dallery
Verónica Garzón, Julián Lazzaro
Paula Montoya, Alejandro Moya
Mario Olave, Begoña Quiñones

Rondalla

Laud: Miguel Rivero Portillo / Josema Román
Guitarra: Rafael Nieto Muñoz / Álvaro Rivero Portillo / Selu Sánchez
Bandurria: Jesús García Elías / Alberto Real García / Manuel Gómez Rodríguez

REAL ORQUESTA SINFÓNICA DE SEVILLA

CORO DE LA A.A. DEL TEATRO DE LA MAESTRANZA
Dirección, Íñigo Sampil



Teatro de la Zarzuela

Director: Daniel Bianco
teatrodelazarzuela.mcu.es





Argumento

La acción se sitúa en Madrid, hacia el año 1776.

Primer Acto

Sitio de El Pardo. Es el día de la Romería de San Eugenio, medio pueblo ha acudido para divertirse y merendar. En medio de la algarabía se encuentran con sus amigos el popular Lamparilla y una costurera llamada Paloma. Al mismo tiempo y en el mismo lugar, se han dado cita un grupo de nobles conspiradores: ellos quieren derrocar a Grimaldi para que pueda subir al poder Floridablanca y así traer un nuevo gobierno para el país. Por allí aparece don Juan de Peralta y la Marquesita del Bierzo, Estrella, pero también se acerca don Luis de Haro, que se encuentra a su prometida con otro hombre; la situación se complica porque don Luis es sobrino de Grimaldi, así que los conspiradores tratan de que no sepa el motivo de su encuentro en el lugar. En ese momento, y por casualidad, las dos historias se cruzan: de esta forma el barbero y la costurera acaban enredados en la conspiración y ayudan, sin saber muy bien lo que ocurre, a la Marquesita y a los nobles que escapan de la emboscada de don Pedro de Monforte.

Segundo Acto

Plazuela de Lavapiés. Han pasado cinco días sin noticias de Lamparilla, pero este aparece y cuenta a todos lo que le ha ocurrido, aunque aún no entiende muy bien de qué se trata. Ahora aparecen Paloma y Estrella, la Marquesita, que han arreglado la salida del barbero de la Cárcel de la Villa. En este momento por fin Paloma comprende las verdaderas intenciones de la noble señora: conspirar contra Grimaldi para hacer ver al Rey Carlos III la valía de Floridablanca y poder hacer un nuevo gobierno más justo para el país. Estrella y don Luis se encuentran, pero su relación se complica a causa de los acontecimientos de los días anteriores. Sin embargo, el encuentro de Lamparilla y Paloma va bastante mejor: ¡descubren que son ellos los que pueden salvar el país! Pero al ver los Guardias Valonas por los alrededores sospechan que es una nueva emboscada de don Pedro contra los conspiradores en la casa de la Marquesita, así que ahora son ellos los que organizan una revuelta popular para salvarlos con la ayuda de todos los vecinos del barrio.

Tercer Acto

Casa de la calle de Toledo. En la buhardilla de la casa de Paloma se reúnen las costureras. Allí está también Estrella, la Marquesita, que desde que huyó de su casa, hace un mes, está escondida. Ahora se viste de maja y espera que Lamparilla, junto con sus amigos y vecinos, organice su huida de la ciudad para ir al extranjero. Don Luis se suma al plan del barbero vestido de majo porque quiere huir con su amada, la Marquesita. Sin embargo, esta vez don Pedro se adelanta con sus guardias y los apresa a todos. En ese preciso momento llega la noticia de que Madrid está revuelto porque Grimaldi ha sido destituido y Floridablanca es el nuevo secretario de estado. Esta eventualidad hace que don Luis decida marchar al exilio, y para su sorpresa la Marquesita dice que le acompañará; ella, que por fin ha visto colmados sus deseos de reforma, queda satisfecha, aunque Lamparilla le advierte de que la felicidad del país no dependerá de este cambio, ya que «siempre son los mismos perros con diferentes collares». Y Paloma a su vez advierte a su barberillo: «ahora puede dedicarse solo a afeitarse...».



NÚMEROS MUSICALES

Primer Acto

Nº 1. PRELUDIO, CORO GENERAL Y ENTRADA DE LAMPARILLA

(Dicen que en El Pardo, Madre)

MAJAS, MAJOS, ESTUDIANTES, VENDEDORA, LAMPARILLA

Nº 2. ENTRADA DE PALOMA

(Como nací en la calle de la Paloma)

PALOMA, MAJOS, ESTUDIANTES

Nº 3. TERCETO

(¡Este es el sitio, frente a la venta!)

LA MARQUESITA, DON JUAN DE PERALTA, DON LUIS DE HARO

Nº 4. TERCETO

(¡Lamparilla! / ¡Servidor!)

PALOMA, LAMPARILLA, LA MARQUESITA

Nº 5. JOTA DE LOS ESTUDIANTES Y FINAL DEL PRIMER ACTO

(Ya los estudiantes, Madre, han venido de Alcalá)

ESTUDIANTES, PALOMA, MAJOS, DON LUIS DE HARO, DON PEDRO DE MONFORTE, LA MARQUESITA, GUARDIAS VALONAS, LAMPARILLA

Segundo Acto

Nº 6. ESCENA Y RELATO DE LAMPARILLA

(Aquí está la ronda para proteger)

GUARDIAS VALONAS, MANCEBOS, PARROQUIANOS, LOPE, LAMPARILLA

Nº 7. DÚO

(En una casa solariega que está en la plaza de Lavapiés)

DON LUIS DE HARO, LA MARQUESITA

Nº 8. DÚO

(Una mujer que quiere ver a un barbero)

PALOMA, LAMPARILLA

Nº 9. SEGUIDILLAS

(En el Templo de Marte vive Cupido)

LAMPARILLA, LOPE, MAJOS, GUARDIAS VALONAS

Nº 10. FINAL DEL SEGUNDO ACTO

(La puerta de esta casa abrid de par en par)

DON LUIS DE HARO, DON PEDRO DE MONFORTE, LAMPARILLA, PALOMA, CAPITÁN, GUARDIAS VALONAS, LA MARQUESITA



Tercer Acto

Nº 11. INTRODUCCIÓN Y COPLAS DE LAS COSTURERAS

(El noble gremio de costureras)

COSTURERAS, PALOMA

Nº 12. INTERMEDIO MUSICAL

(Instrumental)

Nº 13. DÚO DE LAS MAJAS

(Aquí estoy ya vestida como hace al caso)

LA MARQUESITA, PALOMA

Nº 14. CUARTETO Y CALESERAS

(El sombrero hasta las cejas)

LAMPARILLA, DON LUIS, PALOMA, LA MARQUESITA

Nº 15. CORO DE GUARDIAS Y COSTURERAS

GUARDIAS, COSTURERAS

Nº 16 A. FINAL DEL TERCER ACTO [CALESERAS]

(En entrando una maja en San Lorenzo)

TODOS



SALUD, DINERO Y BELLOTAS, HUMOR, BELLEZA Y LIBERTAD

Alfredo Sanzol

Bienvenidos a la fiesta de La Zarzuela y bienvenidos a uno de sus títulos emblemáticos. *El barberillo de Lavapiés* contiene la fuerza musical de una época, de alguna manera es una síntesis perfecta de formas clásicas y populares a las que Barbieri añade el genio de su creatividad. Larra y Barbieri amaban la vida y eso se nota en cada una de las notas de esta función y en cada una de las palabras, así que el equipo artístico de esta producción ha intentado seguir la corriente y el influjo que hemos tenido la suerte de heredar.

El barberillo es una historia de amor entre Paloma y Lamparilla que no se llega a consumir hasta el final de la obra por obligaciones de tipo político-conspiratorio a las que hay que atender primero para salvar a España. El tono cómico y de aventuras de la función es lo que hemos potenciado sin olvidar nunca que ambas cosas van unidas a la búsqueda de la belleza. Y sobre este asunto me gustaría poner el acento.

Siempre he entendido la comedia y la aventura como una gran experiencia estética a través de la cual he querido sintetizar mi experiencia en la vida. La profundidad de la vida y sus difíciles conflictos necesitan de la visión de la comedia para encontrar soluciones liberadoras. *El barberillo* planea sobre la realidad política y social gracias a la capacidad de sus personajes para surfear las dificultades.

La música y la trama de *El barberillo* hacen que nuestras neuronas encuentren conexiones inesperadas y brillantes, por eso me gustaría invitarles a disfrutar de esta función como si se hubiese escrito ayer porque eso es lo que hemos sentido todos al hacerla. Quiero dar las gracias a todos. A todo el reparto al que tanto admiro. A todo el equipo artístico junto al que he realizado esta puesta en escena. A la dirección musical del maestro Pérez-Sierra que hace que el oxígeno corra mejor por nuestra sangre, y a Daniel Bianco por haberme invitado a la Casa de la Zarzuela.

¡Muchas gracias a todos!



JOSÉ MIGUEL PÉREZ-SIERRA

Director musical

Nació en Madrid. Desde niño centró sus estudios en el piano con José Ferrándiz, aprendiendo además virtuosismo y fenomenología musical con José Cruzado. Saltó a la fama internacional después de convertirse en el director más joven en subir al podio del Rossini Opera Festival de Pésaro, cuando en 2006 dirigió *Il viaggio a Reims*. Fue asistente de Gabriele Ferro en el San Carlo de Nápoles, el Massimo de Palermo y el Real de Madrid. Estudia, además, con Gianluigi Gelmetti y Colin Metters. Y, de 2004 a 2009, es asistente de Alberto Zedda. En 2009 y 2010 es adjunto de Zedda en la dirección del Centro de Perfeccionamiento del Palau de les Arts de Valencia. Y entre 2009 y 2012 asiste a los ensayos de Lorin Maazel en Valencia y Múnich. Su debut en el podio es en 2005 con la Orquesta Sinfónica de Galicia y, después de su paso por Pésaro -al que regresó en 2011 para dirigir *La scala di seta-*, se convierte en invitado habitual de teatros y auditorios. En 2013 graba *Ricciardo e Zoraide*. En las últimas temporadas ha dirigido *La bohème* en Reims, *Falstaff* en Trieste, *L'italiana in Algeri* en Wildbad e *Il turco in Italia* en Santiago de Chile y Metz. Recientemente ha dirigido un concierto en La Coruña con Mariella Devia, *La sonnambula* e *Il barbiere di Siviglia* en Bilbao, así como conciertos con la Orquesta Sinfónica de Euskadi y la Orquesta de la Comunidad Valenciana.

Ha dirigido en el Real el *Concierto en Homenaje a Montserrat Caballé*. En 2016 también destacan *Il trittico* en Metz, *Lucrezia Borgia* en Bilbao, *Adelson e Salvini* en Ancona-Jesi, una gala con Mariella Devia en Las Palmas de Gran Canaria y un concierto con Leo Nucci en La Coruña. En 2017 realizó una gira, junto a Ainhoa Arteta, por las comunidades de Murcia y Valencia, y ha dirigido *Manon Lescaut* en Catania, *Il signor Bruschino* en Estrasburgo, *Lucia di Lammermoor* en Mahón, *Aureliano in Palmira* y un *Concierto en homenaje a Antonio Tamburini* en Wildbad. Volvió a Santiago de Chile con *La cenerentola* y a La Coruña con un *Concierto en homenaje a Alberto Zedda*. También ha dirigido *Il barbiere di Siviglia* en Ancona-Jesi y *La cenerentola* en Montreal, además de conciertos con la Euskadiko Orkestra y la Orchestre National de Lorraine. En 2018 dirigió *Maruxa* en el Teatro de la Zarzuela de Madrid, *Turandot* en Las Palmas, *L'equivoco stravagante* en Wildbad, *Il barbiere di Siviglia* en Santiago de Chile, *Tancredi* en Bari, *La donna del lago* en Marsella y *Tosca* en Metz. Recientemente ha publicado un disco con las *Sinfonías nos 4 y 9* de Illarramendi.



ALFREDO SANZOL

Dirección de escena y adaptación del texto

Nació en Madrid. Es licenciado en derecho por la Universidad de Navarra y en dirección de escena por la Real Escuela Superior de Arte Dramático de Madrid. Como director de teatro Sanzol ha dirigido y adaptado *Como los griegos* (1999) de Berkoff en la Real Escuela Superior de Arte Dramático, *La cabeza del Bautista* (2009) de Valle-Inclán en el Centro Dramático Nacional (CDN), *La importancia de llamarse Ernesto* (2012) de Wilde en el Teatro Gayarre, *Esperando a Godot* (2013) de Beckett en el CDN, *Edipo Rey* (2015) de Sófocles en el Teatro de la Abadía (Teatro de la Ciudad), *La dama boba* (2017) de Lope de Vega en el Teatro de la Comedia (Compañía Nacional de Teatro Clásico) y *Luces de bohemia* (2018) en el CDN. Y como autor ha escrito y dirigido *Risas y destrucción* (2007) en la Sala de Teatro Cuarta Pared, *Sí, pero no lo soy* (2008) en el CDN, *Días estupendos* (2010) en el CDN, *Delicadas* (2010) en el Festival Grec, *En la luna* en La Abadía, *Aventura!* (2012) en el Teatro Lliure, *La calma mágica* (2014) en el CDN, *La respiración* (2016) en La Abadía, *La ternura* (2017) en La Abadía y *La valentía* (2018) en el Teatro Pavón-Kamikaze. En 2015 crea, junto a Miguel del Arco y Andrés Lima, el proyecto Teatro de la Ciudad.

Ha impartido cursos y talleres en instituciones como la Universidad Carlos III, la Casa de América, la Casa Encendida, el Teatro Nacional de Bogotá, el Matadero de Madrid, la Escuela Navarra de Teatro, el Festival de Teatro Clásico de Olite, la Escuela de Cinematografía y del Audiovisual, el Centro Dramático Nacional, Juneda inCursió y el Teatro de la Abadía (Teatro de la Ciudad). También ha dirigido el segundo laboratorio de escritura teatral de la Fundación SGAE. Alfredo Sanzol ha recibido en cuatro ocasiones el Premio Max de las Artes Escénicas: en 2011 en la categoría de mejor autor teatral en catalán o valenciano por *Delicades* y, en 2012, 2013 y 2017, en la categoría de mejor autor teatral en castellano por *Días estupendos*, *En la luna* -también mejor espectáculo- y *La respiración*. También recibió el Premio Ceres al mejor autor teatral en 2012 por *En la luna* y el Premio Nacional de Literatura en la modalidad de literatura dramática de 2017 por *La respiración*. La pasada temporada Alfredo Sanzol realizó la adaptación libre de *¡24 Horas mintiendo!* de Francisco Alonso; ahora colabora con una nueva adaptación y por primera vez como director de escena con el Teatro de la Zarzuela.

ALEJANDRO ANDÚJAR

Diseño de escenografía y vestuario

Es licenciado en bellas Artes por la Universidad Complutense de Madrid y en escenografía por la Real Escuela Superior de Arte Dramático de Madrid. Ha sido becado por la Akademie der Bildende Künste de Múnich, la Unión de Teatros Europeos.

Su trayectoria profesional está ligada a directores de teatro como Gerardo Vera, Lluís Pascual, José Luis Gómez, Helena Pimenta, Julio Manrique y Alfredo Sanzol, entre otros. Con este último ha colaborado en más de diez producciones teatrales, destacando títulos como *Luces de bohemia* de Valle-Inclán para el Centro Dramático Nacional (2018), *La ternura* de Sanzol para el Teatro de la Abadía y *La dama boba* de Lope de Vega para la Compañía Nacional de Teatro Clásico (2017), *La respiración* de Sanzol para el Teatro de la Abadía (2016), *Edipo rey* de Sófocles en el Teatro de la Ciudad-Teatro de la Abadía (2015), *Esperando a Godot* de Beckett en el Centro Dramático Nacional (2013), *Aventura!* de Sanzol para el Teatre Lliure (2012), *En la luna* también de Sanzol para el Teatro de la Abadía (2011) y *Delicades* de Sanzol para el Festival Grec. En la escena lírica destacan trabajos como *Simon Boccanegra* de Verdi en el Gran Teatro del Liceo y la Ópera de Ginebra (2016), *Il trovatore* de Verdi en el Palau de les Arts de Valencia (2012), *Medea* de Cherubini en el Palau de les Arts (2012) o *¡Viva Madrid!* en los Teatros del Canal (2014). Colaboró con el Teatro de la Zarzuela como diseñador de vestuario para el programa doble de *La voz humana* y *La voix humaine* (2005), dirigido por Gerardo Vera.



PEDRO YAGÜE

Diseño de iluminación

Es licenciado en filología hispánica por la Universidad de Murcia. En el Teatro de la Abadía fue jefe del departamento de iluminación (1999-2006) y luego director técnico (temporada 2006-2007).

Entre sus últimos diseños de iluminación destacan *La dama boba*, dirigida por Alfredo Sanzol (CNTC); *Troyanas*, dirigida por Carme Portaceli (Teatro Español); *La ternura*, dirigida por Alfredo Sanzol (Teatro de la Ciudad-Teatro de la Abadía); *En la orilla*, dirigida por Adolfo Fernández (K Producciones-CDN); *El festín de Babette*, dirigida por Pepa Gamboa (Teatro Calderón de Valladolid-Seda); *Escuadra hacía la muerte*, dirigida por Paco Azorín (CDN); *La villana de Getafe*, dirigida por Roberto Cerdá (CNTC); *La rosa tatuada*, dirigida por Carme Portaceli (CDN); el estreno de *María Moliner*, dirigida por Paco Azorín (Teatro de la Zarzuela); *Edipo Rey*, dirigida por Alfredo Sanzol (Teatro de la Ciudad); *Cocina*, dirigida por Will Keen (CDN); *Vuelos*, dirigida por Enrique Cabrera (Aracaladanza); *Penal de Ocaña*, dirigida por Ana Zamora (Nao d'Amores); *Tosca*, dirigida por Paco Azorín (Gran Teatro del Liceo y Teatro de la Maestranza); *La pechuga de la sardina*, dirigida por Manuel Canseco (CDN), así como *Una voce in off* y *La voix humaine*, dirigidas por Paco Azorín (Teatro del Liceo). Fue Premio Ceres 2015 por *Don Juan*, *Edipo Rey* y *La pechuga de la sardina* y Premio Max 2012 por *La avería* y en 2010 por *Urtain*. Premio Rogelio de Egusquiza (ADE) por *La Ilusión*. En el Teatro de la Zarzuela ha participado en *La calesera*, *Carmen*, *Los diamantes de la corona* y *Maruxa*.

ANTONIO RUZ

Coreografía

El reciente Premio Nacional de Danza 2018 en la Categoría de Creación es en la actualidad y desde hace años, uno de los coreógrafos más destacados de nuestro país. Su discurso, desarrollado al frente de su propia compañía, o con interesantes colaboraciones para reputadas agrupaciones nacionales e internacionales, como la alemana Sasha Waltz & Guests, se sustenta en un acentuado interés por el carácter más abierto de la danza.

Tras una formación en flamenco, danza española, ballet y una importante carrera como bailarín en grandes compañías como el Ballet Víctor Ullate, el Ballet del Gran Teatro de Ginebra, el Ballet de la Ópera de Lyon o la Compañía Nacional de Danza, crea, en 2009, su propia compañía en busca de una identidad creativa a través de la investigación y la colaboración multidisciplinar: *No Drama* (2010), *Ignoto* (2011), *Ojo* (2012), *Vaivén* (2014), *À L'espagnole, fantasía escénica* (2015), *Beautiful Beach* (2015), *Double Bach* (2016) y *Presente* (2018).

Estrecho colaborador de Juan Kruz Díaz de Garaio Esnaola y Estévez-Paños Compañía, participa como coreógrafo en producciones teatrales de Andrés Lima y Miguel del Arco, así como en proyectos de la Fundación Psico Ballet-Maite León. Antonio Ruz es el reciente creador de *Electra* del Ballet Nacional de España, bajo la dirección de Antonio Najarro. Entre los galardones que dibujan su trayectoria, destaca el Premio «Ojo Crítico de Danza» de Radiotelevisión Española en 2013. *El barberillo de Lavapiés* es la primera colaboración de Ruz con el Teatro de la Zarzuela.



BORJA QUIZA
Barítono

Nació en Ortigueira, La Coruña. Tras estudiar canto con Teresa Novoa, M^a Dolores Travesedo o Renata Scotto, perfecciona y mantiene su técnica con Daniel Muñoz. Ha recibido el premio *Opera Actual* al mejor cantante joven en 2009 y el premio al mejor cantante de zarzuela de los Premios Teatro Campoamor de Oviedo en 2010. En 2009 se estrena la película *lo, Don Giovanni* de Carlos Saura en la que participa como Don Juan. Ha actuado en los principales escenarios del país: Teatro de la Zarzuela, Canal y Real, Liceo de Barcelona, Palau de les Arts de Valencia, Palacio de la Ópera de La Coruña, Arriaga y Euskalduna de Bilbao, Kursaal de San Sebastián, Pérez Galdós de Las Palmas, Gayarre y Baluarte de Pamplona, Auditorio Nacional, Maestranza de Sevilla, Campoamor de Oviedo, Calderón de Valladolid, Villamarta de Jerez, e internacionales como La Fenice de Venecia, Carlo Felice de Génova, Ander Wien de Viena, Comunale de Bolonia, Maggio Musicale Fiorentino, Accademia Nazionale de Santa Cecilia, Auditorium de Milán, Luciano Pavarotti de Módena, Vespasiano de Reggio Emilia, Zomeropera de Bélgica, Ópera de Tel Aviv, Festival Belcanto de Montreal, Ópera de Colombia.

Ha trabajado con directores de orquesta como Jurowsky, López Cobos, Nagano, Petrenko, Rousset, Pons, Zedda, Inbal, Grazioli, Carminati, Montanaro, Allemandi, Pehlivanian, Manacorda, Rizzari y con directores de escena como Martone, Michieletto, Font, Abbado, Sagi, Grinda, Pasqual, Tambascio, Homoki. Recientemente Borja Quiza ha cantado en *La viejecita* y *Maruxa* en el Teatro de la Zarzuela.

CRISTINA FAUS
Mezzosoprano

Ganadora del Primer Premio en la 32 Edición del Concurso Internacional de Canto Toti Dal Monte de Treviso, la mezzosoprano valenciana Cristina Faus ha sido destacada por la crítica especializada por su personalísimo color de voz y fraseo musical. Su amplia trayectoria le ha llevado a actuar en la mayoría de los teatros y auditorios más importantes de España y del extranjero. Centra su actividad operística en la obra de Rossini y el gran repertorio del belcanto italiano, además del romanticismo francés y el clásico mozartiano. Es igualmente una destacada intérprete de recital, oratorio y zarzuela.

Parte de su extenso repertorio ha sido registrado en sellos como Deutsche Grammophone o NHK. Entre sus actuaciones, cabe destacar su presencia junto a importantes orquestas como la Boston Symphony Orchestra, Los Ángeles Philharmonic, la Toronto Philharmonic, la Orquesta Nacional de España, la Orquesta del Palau de les Arts y la Orquesta del Teatro La Fenice, entre otras, bajo la dirección de Rafael Frühbeck de Burgos, Alberto Zedda, Lorin Maazel, Zubin Mehta, Juanjo Mena, Giancarlo Andretta, Jesús López Cobos, Antoni Ros-Marbà, Guillermo García Calvo o Roberto Abbado. Sus papeles de zarzuela incluyen títulos como *La revoltosa*, *¡Viva Madrid!*, *La chulapona*, *La malquerida*, *El gato montés* o *Doña Francisquita*, que ha protagonizado en teatros como el Campoamor de Oviedo, el Calderón de Valladolid, el Villamarta de Jerez, el São Carlos de Lisboa o el Teatro de la Zarzuela de Madrid; en este escenario participó en *Enseñanza libre* y *Gatita blanca*.



MARÍA MIRÓ
Soprano

Nacida en Barcelona. Estudia en el Conservatorio Superior de Música del Liceo de Barcelona y en el Royal Northern College of Music de Manchester (Reino Unido). Debuta en la Lyric Opera Studio de Weimar (Alemania) con el papel Fiordiligi de *Così fan tutte*, de Mozart. Su repertorio operístico incluye obras como *Die Zauberflöte*, *Don Giovanni* (Donna Anna) y *Le nozze di Figaro* (Condesa Almaviva) de Mozart; *Dido and Aeneas* de Purcell; *Der Freischütz* (Agathe) de Weber; *Cendrillon* (Espíritu) de Massenet; *Alceste* de Gluck; *Suor Angelica* (Genovieffa) y *La bohème* (Mimí) de Puccini y *Carmen* (Micaela) de Bizet, entre otras, que interpreta en teatros y festivales no solo de España, sino también de Reino Unido, Irlanda, Italia y Francia. En España, son especialmente relevantes sus actuaciones en el Gran Teatro del Liceo de Barcelona (*I due foscari*, *Il trovatore*), la Ópera de Oviedo (el papel protagonista de Laurencia en el estreno mundial de *Fuenteovejuna* de Jorge Muñiz) y el Teatro Real (*Norma*, *Das Lievesbervot*, *Das Rheingold* y cabe destacar el papel de Lady Rich de *Gloriana*, de Britten, en 2018).

Dentro del género lírico español, destaca especialmente la obtención del Premio a la mejor intérprete de zarzuela en el Concurso Internacional de Canto Ciudad de Elda en 2014, así como su participación en la zarzuela *Cançó d'amor i de guerra*, de Rafael Martínez Valls, en una gira por diversos teatros de Cataluña. Próximamente debutará el papel de Musetta de *La bohème* en la Ópera de Sabadell.

JAVIER TOMÉ
Tenor

Nacido en Bilbao. Es licenciado en ingeniería agronómica. Fue becado en 2009 en el Centro de Perfeccionamiento Plácido Domingo del Palau de les Arts Reina Sofía de Valencia. También obtuvo el Primer Premio en la 40 Edición del Concurso Internacional de Canto Toti Dal Monte de Treviso.

Ha trabajado con directores de orquesta como Matteo Beltrami, Christian Zacharias, Antoni Wit, Ottavio Marino, Omer Meir Wellber, Alberto Zedda, Ottavio Dantone, Paolo Arrivabeni, Michele Mariotti, Gregorio Gutiérrez y Miguel Ángel Gómez-Martínez, entre otros, o con directores de escena como Beppe De Tomasi, Ivan Stefanutti, Italo Nunziata, Damiano Michieletto, Alfonso Antoniozzi, Bepi Morassi, Emilio Sagi y Pier Luigi Pizzi, entre otros.

Destacar entre sus últimas interpretaciones *La traviata* de Verdi en el Teatro Comunale de Bolonia, *L'elisir d'amore* de Donizetti, en el Teatro Massimo de Palermo y el Teatro La Fenice de Venecia, *El dúo de «La africana»* de Fernández Caballero en el Teatro Arriaga de Bilbao y el Teatro Campoamor de Oviedo, nuevamente *La traviata* en el Auditorio de Tenerife, en la Ópera Real de Valonia en Lieja (Bélgica) y en el Bunka Kaikan de Tokio (Japón), *La bohème* de Puccini en el Palacio Euskalduna de Bilbao, *Carmen* de Bizet en una gira a Japón del Teatro Maribor de Eslovenia y *Salomé* de Strauss en el Teatro Mayor de Bogotá. Participó en la producción de *La Gran Duquesa de Gerolstein* de Offenbach en el Teatro Calderón de Valladolid y ha cantado en *La villana* de Vives en el Teatro de la Zarzuela.



DAVID SÁNCHEZ

Bajo

Desarrolla su carrera en el Teatro de la Zarzuela, el Auditorio Nacional, el Real, el Gran Teatro del Liceo, la ABAO, el Palau de les Arts, el Auditorio de Zaragoza, así como en La Coruña, Oviedo, Sevilla, Mallorca, Málaga, El Escorial, Pamplona, Gijón, Castellón, Santander, Murcia y Alicante.

Interpreta los principales papeles en óperas (*L'Orfeo, Rinaldo, Le nozze di Figaro, Die Zauberflöte, Il barbiere di Siviglia, La fille du régiment, Rigoletto, Il trovatore, La traviata, Falstaff, La bohème, Tosca, Turandot, Amelia al ballo*), así como en zarzuelas (*La tabernera del puerto, La Dolorosa, Música clásica, La corte de Faraón, El barbero de Sevilla*).

Comparte escenario con Mariella Devia, Leo Nucci, Plácido Domingo, Jaume Aragall, Carlos Álvarez, Jonas Kaufmann, Sondra Radvanovsky, Bryn Terfel, Gregory Kunde, Ainhoa Arteta, Celso Albelo, Franz-Joseph Selig, Juan Jesús Rodríguez, Jorge de León, Nancy Fabiola Herrera, José Bros y Aquiles Machado. Ha sido dirigido musicalmente por Ivor Bolton, Semyon Bychkov, José Collado, James Conlon, Martin Fischer-Dieskau, Donato Renzetti, Pinchas Steinberg, Ramón Tebar o Alberto Zedda, y escénicamente por Albert Boadella, Joan Font, Mario Gas, Massimo Gasparon, David McVicar, Mario Pontiggia o Gustavo Tambascio. Ha sido premiado en la Edición I del Concurso Nacional de Zarzuela Sanmilírico y ha sido finalista en el Concours International de Provence. También fue seleccionado para el *Renata Scottó Opera Program* (Estados Unidos). David Sánchez ha cantado en *María del Pilar* de Chapí en el Teatro de la Zarzuela.

ABEL GARCÍA

Bajo

Nace en Barcelona. Estudia canto con Jerzy Artysz, Vicente Sardinero y Luigi Roni, e interpretación con Pierre Byland, Johnny Melville y Nadine Abad. Ha cantado y actuado en musicales como *Mahagonny* (Lobo de Alaska) y *Sweeney Todd* -ambos Premios Max-, *Jesucristo Superstar* (Caifás), *Guys and Dolls*, *Brecht x Brecht* y *Boccatto di cardinale* con Comediantes. También ha participado en óperas, zarzuelas y oratorios como *Aida* (Real y Liceo), *Don Carlo* (Maestranza), *La generala* (Tocateca), *La pequeña flauta mágica* o *Réquiem para las víctimas de Chernóbil*, así como en teatro y televisión con *La venganza de don Mendo*, *Lalola* o *Centro médico*.

Ha sido dirigido, entre otros, por Mario Gas, Joan Font, Paco Mir, Stephen Rayne, Luis Olmos, Jesús Castejón, Óliver Díaz, José Miguel Pérez-Sierra, Miquel Ortega, Josep Caballé Domenech, Antoni Ros-Marbà, Miguel Roa, Luis Remartínez y Manuel Gas. Ha grabado *Mulán*, *Bartók* y *El príncipe de Egipto* (Disney, Fox y Spielberg), *Una noche de ópera* (La Cubana) y *Arcadia* (Harmonia Mundi, canto armónico). Ha sido presentador de los Mundiales de Natación Bcn 2003 y de los Mundiales de Pelota Bcn 2018. Forma parte de The Gourmets Vocal Quartet (*Negro Spirituals, Gospel & Soul, Freedom Songs*). En 2019 debutó el papel de Avicena en el musical *El médico*, de Iván Macías. En el escenario del Teatro de la Zarzuela ha sido el General (*Los sobrinos del Capitán Grant*, 2001, 2003, 2006, 2009, 2011), el Inquisidor (*La bruja*, 2002), Ka-fur (*El asombro de Damasco*, 2004) y Verdier (*La tabernera del puerto*, 2006, 2009 y 2018).



Real Orquesta Sinfónica de Sevilla

La REAL ORQUESTA SINFÓNICA DE SEVILLA, creada por iniciativa de la Junta de Andalucía y del Ayuntamiento de Sevilla, hizo su presentación en enero de 1991, convirtiéndose en referente obligado y en bien cultural indiscutible de su ciudad y su entorno, ocupando un destacado lugar en el panorama sinfónico nacional e internacional. En 1995 el hoy Rey emérito, Don Juan Carlos I, le concedió el título de Real.

La principal actividad de la Orquesta se centra en su Ciclo de abono que desarrolla cada temporada en el Teatro de la Maestranza, habiendo colaborado desde su presentación con los más destacados directores, solistas, cantantes y coros del panorama nacional e internacional. De forma paralela participa como orquesta de foso en las temporadas líricas, de danza y zarzuela del Teatro de la Maestranza, desde la inauguración del Teatro. Esta doble faceta, sinfónica y escénica, la convierte en una orquesta de gran ductilidad.

Su actividad sinfónica, centrada en el repertorio tradicional y contemporáneo, presta también especial atención a la música española, la recuperación de obras poco interpretadas y a músicas menos usuales como la de cine y la popular. Participa en actos institucionales y posee varias grabaciones discográficas para radio y televisión. Ha realizado numerosas giras nacionales e internacionales, siendo la última en marzo de 2019, donde visitó las principales ciudades de Centroeuropa, con enorme éxito de crítica y público, bajo la dirección musical de John Axelrod.

Pedro Vázquez Marín, actual Director Gerente de la agrupación, gestiona y desarrolla la presente Temporada de Conciertos en la que la ROSS conmemora su 30 Aniversario.

Integrantes de la Real Orquesta Sinfónica de Sevilla en esta zarzuela

Violines primeros

Branislav Sisel: (Concertino)
Amelia Mihalcea: (Concertino Asistente)
Ying Jiang
Elena Poliankaya
Madlen Kassabova
Andrei Poliansky

Violines segundos

Vladimir Dmitrienco: (Solista)
Jill Renshaw: (Ayuda de Solista)
Alexandru Mihon
Claudia Medina
Uta Kermer

Violas

Francesco Tosco: (Solista)
Michael Leifer: (Ayuda de Solista)
Tiebing Yu
Jerome Ireland

Violonchelos

Sasha Crisan: (Solista)
Gretchen Talbot: (Ayuda de Solista)
Nonna Natsvlishvili

Contrabajos

Lucian Ciorata: (Solista)
Jesús Espinosa: (Ayuda de solista)

Flautas

Vicent Morelló
Toni Hervás

Oboes

Sarah Roper
Héctor Herrero
Sarah Bishop

Clarinetes

Miguel Domínguez
Piotr Szymyslik
Félix Romero
José Luis Fernández

Fagotes

Javier Aragón
Juan Manuel Rico
Ramiro García

Trompas

Joaquín Morillo
Ian Parkes
Gustavo Barrenechea
Juan Antonio Jiménez
Ángel Lasheras
Javier Rizo

Trompetas

Denis Konir
Nuria Leyva
Petre Nancu

Trombones

Luis Ángel Fanjul
Francisco Blay
José Manuel Barquero

Timbales

Peter Derheimer

Percusión

Iñaki Martín
Gilles Midoux
Louise Paterson

Atrileros

Sergio Romero Romero (Jefe)
Miguel A. López Garrido



Coro de la A. A. del Teatro de la Maestranza **Director, Íñigo Sampil**

El Coro de la Asociación de Amigos del Teatro de la Maestranza de Sevilla nace en junio de 1995 para cubrir las producciones de la temporada del Teatro. Dirigido actualmente por Íñigo Sampil, también han sido sus maestros Vicente La Ferla, Valentino Metti y Julio Gergely. Ha trabajado, además, con Juan Luis Pérez, Gerard Talbot, Carlos Hacar y Marco Berrini. Hoy en día, el Coro ocupa un lugar predominante en la vida musical de la ciudad. A lo largo de estos años el coro ha cosechado las mejores críticas en sus actuaciones, sorprendiendo a profesionales y amantes de la música en el status particular que posee, y habiendo conseguido asimismo un destacado lugar en el panorama lírico-sinfónico.

El repertorio operístico del Coro desde que comenzó en la temporada 1995-96 abarca más de 60 títulos de ópera. También ha participado en decenas de producciones de las más populares zarzuelas del repertorio español. La colaboración del coro con la ROSS comenzó en 1997 y desde entonces participa en cada temporada de conciertos, teniendo en repertorio las más famosas composiciones corales.

El coro ha actuado, además, con la Orquesta Barroca de Sevilla, amén de las mejores y más renombradas orquestas de nuestra geografía. Asimismo, ha cantado en los más importantes escenarios de España, tales como el Auditorio Nacional y el Teatro Real; y ha sido dirigido por prestigiosas batutas y directores de la escena nacional e internacional.

En estos años, el coro ha tenido la oportunidad de unir sus voces a figuras de la lírica de la talla de Alfredo Kraus, Plácido Domingo, Joan Pons, Carlos Álvarez, Juan Diego Flórez y Ainhoa Arteta, por citar solo algunos de ellos. También, durante sus casi 25 años de existencia, ha realizado grabaciones para RTVE, Canal Sur, RNE, Real Sound, CDM de Andalucía y Deutsche Grammophon.



Integrantes del Coro en esta ópera

Sopranos

Isabel Alarcón Muñoz
Ana Baruque Galiana
Patricia Cayuela Rubio
Sara López De Haro Ríos
Soraya Méndez Cidoncha
Carmen Miranda Díez
Carolina Moreno de Alba
Ana Pardá Catalán
Ana Prados Rojas
Patrocinio Sánchez Sánchez
M^a Jesús Vilches Jaén

Altos

Isabel Buzón Lagares
Ana Cadaval Mancera
Isabel Chía Trigos
Susana Lozada Posleman
Desiree Martín Márquez
Aída Naranjo Becerra
Alicia Naranjo Molina
Silvia Regidor Vázquez
Ángela Salas Holgado

Tenores I

Francisco Aldomar Díaz
Juan José Almonte Del Valle
Antonio Caballero Rodríguez
Joaquín Caballero Payán
Carlos Hermoso Morillo
Pablo Jiménez Bonilla
Moisés Molina De Mera
José Miguel Ortiz Garrote
Jesús Pérez García
Francisco Romero
Javier Ruiz Gálvez
Francisco Zurita Manrubia

Barítonos

Vicente Barragán Gañan
Jesús Becerra Borrego
Alejandro Caballero Ramírez
José Carrión Balbuena
Francisco J. González Gordillo
Jaime Malma Torres
Massimo Mazzealli
Andrés Pérez Merino
Julio Ramírez Pérez
Agustín Redondo Muñiz



ÍÑIGO SAMPIL

Dirección del Coro

Nacido en Bilbao, realizó sus estudios de Piano y Música de Cámara con los profesores Flora Gómez y Agustín Vergara. Terminó el Grado Superior con las máximas calificaciones en el Conservatorio Superior de Música de Bilbao *Juan Crisóstomo Arriaga*. Además ha realizado diversos cursos de profundización en el repertorio pianístico con profesores como Josep Colom, Enrique Graf o Almudena Cano, entre otros. También ha realizado cursos de especialización en el repertorio vocal con Dalton Baldwin en Niza o Sergio Magli en Italia.

Desde el año 2002 al 2007 trabajó en ABAO (Asociación Bilbaína de Amigos de la Ópera) como maestro correpetidor y coordinador musical en las óperas de la temporada que se realiza en el Palacio Euskalduna, habiendo participado en más de treinta títulos bajo la batuta de prestigiosos maestros como Günter Neuhold, Antonello Allemandi, Donato Renzetti, Jiri Kout, Mikhail Pletnev, Juanjo Mena, Antoni Ros Marbá, Yves Abel o Renato Palumbo, entre otros. En ese mismo periodo, acompañó regularmente al Coro de Ópera de Bilbao en los conciertos que programaron al margen de la temporada de ópera.

Desde la temporada 2007-2008, Iñigo Sampil colabora con el Maestranza como maestro correpetidor del Teatro con maestros como Pedro Halffter, Maurizio Benini, Michel Plasson, Andreas Spring o Roberto Rizzi Brignoli.

Además ha colaborado con coros como el Intermezzo, la Sociedad Coral de Bilbao, el Coro Barroco de Andalucía y el Coro Joven de Andalucía. Como director de coro, se ha formado con maestros como Boris Dujin, Simon Halsey o Simon Carrington, miembro fundador de los King's Singers.

En el año 2010 asume la dirección del Coro de la Asociación de Amigos del Teatro de la Maestranza, con el que participa en producciones de ópera y zarzuela como, entre otras, *La Bohème*, *Madama Butterfly*, *Don Carlo*, *Der Freischütz*, *Cavalleria Rusticana*, *Lucia di Lammermoor*, *Rigoletto*, *Thaïs*, *Götterdämmerung*, *Otello*, *Norma*, *Tannhäuser*, *Fidelio*, *Samson et Dalila*, etc..., incluyendo los estrenos en España de *Šárka* (Janáček) y *Doctor Atomic* (Adams). También dirige al Coro en los conciertos sinfónico-corales de la temporada de la ROSS (*Requiems* de Verdi, Mozart, Brahms y Faurè, *Carmina Burana*, *La Atlántida*, *9ª Sinfonía* de Beethoven, *3ª Sinfonía* de Mahler, *Sinfonía Kaddish* de Bernstein...).